**חבות חברתית כבסיס ערכי לניהול סיכונים בענף המזון**

התייחסות לדו"ח שיפוט מס' 1

שופט נכבד,

ראשית, ברצוני להודות לך על קריאת עבודת המחקר שהוגשה לשם קבלת תואר דוקטור, ועל הערותיך שהעידו על התייחסות הוגנת, רצינית ומעמיקה לעבודתי. אין ספק כי הערותייך והתיקונים והשינויים שנדרשתי בהחלט הובילו לשיפור ניכר באיכות העבודה.

הרי התייחסותי בהתאם להערותיך:

1. בנוגע לבעיות הטכניות שצוינו בדו"ח השיפוט:

קיבלתי את כל הערותיך באופן מוחלט, וללא סייגים כלשהם. על כן, הטקסט הופנה לעריכה לשונית מקצועית – מצ"ב אישור עריכה לשונית וקבלה על התשלום.

1. מענה להערותיך בהיבט האקדמי
2. העיסוק באחריות חברתית (CSR) הורחב באופן משמעותי, וכולל טיפול בהתפתחויות ההיסטוריות (ראה עמ' 38-41) החיבור לאתיקה נעשה בהמשך, ביחד עם חיבור לגישת בעלי העניין (ראה עמ’\_) וקיימות (ראה עמ' ), נקודה שעלתה גם בהערה של שופט נוסף.
3. סעיף ההנדסה הגנטית עובה משמעותית, והוצגו המימדים הרלוונטיים למחקר זה, לרבות תרומתה של ההנדסה הגנטית לגידול ניכר בכמות המזון המיוצר. כמובן שהוצגו הסוגיות הנוגעות להרכב המזון ולסכנות האפשריות מיצירת זני צמחים ובעלי חיים חדשים, שהגיעו לעלם שלא באמצעות תהליך של ברירה טבעית. יחד עם זאת, יש לזכור שעיקרה של עבודה זו עוסק בנזקי הטווח שמקורם בדפוסי האכילה בעת הנוכחית. כך שבוודאי שלא היה מקום לגעת בנושא בהיקיף הדומה לזה שזכתה מגיפת ההשמנה על ניגזרותיה השונות.
4. דיון וטיפול (קצרים) בעיקרון קדם זהירות, נוספו בחלקה האחרון של העבודה (ראה עמ' 46).
5. נושא אחריות ורגולציה טופל במסגרת החלק האחרון של העבודה (ראה עמ' 58).
6. הורחב הדיון בתיאוריית בעלי עניין – דבר שהחל להיעשות כבר בדיון על אחריות חברתית. בנוסף תיקון זה שעלה מצד שופט נוסף, תרם להעמקת הדיון ביצירת בסיס ערכי לסיכוני הטווח הארוך, כחלק מהדיון המסכם והמשלב בין: אחריות חברתית, תיאוריית בעלי העניין, קיימות ואתיקה.
7. המשך להצעתך לתרגם את המונח Stakeholders כמחזיקי עניין, אציין כי בעצת המנחה לתיזה:
   1. הוחלט להותיר את התרגום ל"בעלי עניין".
   2. אמנם השימוש ב"מחזיקי עניין" עולה בקנה אחד עם ההגדרה המשפטית הצרה מחוק התאגידים (ובדיני ניירות ערך), המדבר על מחזיקי עניין  ו/או "עסקת בעלי/מחזיקי עניין". ככל שמדובר באתיקה הכוונה היא לדון בהקשר רחב יותר של בעלי עניין.
   3. תרגום של מונחים טכניים הוא עניין של קביעת נורמה ומוסכמה ובהקשר הזה לבחור בדרכים שונות. היות ומדובר במשמעות הרחבה, נבחר התרגום כפי שנעשה גם ע"י אביבה גבע בספרה "מוסר ועסקים מקבילים נפגשים" תרגום זה קוהרנטי לתרגום Shareholder כבעלי מניות, ומאפשר להציג את הדיון כגישת כבעלי עניין מול גישת בעלי מניות.
8. אף על פי שיש להיזהר ממתן משמעות משפטית למושגים בעת השימוש האתי בהם, עסקתי בקצרה גם בהיבט המשפטי של אחריות חבות ואשמה (ראה עמ' 53-54|). בעיקר בהקשר למשמעותם בדיני נזיקין על משטרם השונים הרלוונטיים מעט יותר, לעניין ניהול סיכוני הבריאות בתעשיית המזון.
9. מסקנות העבודה נוסחו מחדש והותאמו לטיפול הרחב בנוגע לאחריות חברתית, גישת בעלי העניין ותפיסות קיימות. כמו כן, ולמרות שמדובר במחקר תיאורטי, בוססו נורמות, ניתנו גם הצעות כיצד המסקנות עשויות לסייע באימוץ מדיניות ופרקטיקות מעשיות בנוגע להתנהלות הראויה והרצויה בענף המזון. תודה על הערתך בעניין זה. ראה עמ' 58).
10. הערותיך הנקודתיות התקבלו על ידי ללא סייג. הרי התייחסותי הקצרה לכל אחת מהן:
11. סעיף 9 – ננושא ההנדסה הגנטית טופל בהרחבה. ראה סעיף ב' במענה להערות מההיבט האקדמי
12. אפליית שמנים – טופל ונתנו דוגמאות על אפליה במחירי טיסה ו/או קבלה לעבודה (ראה עמ' 25-26)
13. הציטוט של טומהוף (Toumanoff, 1984, ) שבטקסט בגרסתו הקודמת הופיע בעמ'
14. 59 הובא כיוון שאינני בטוח שהתרגום לעברית תואם לחלוטין את המשמעות המקורית.
15. הציטוט עצמו נותר על כנו, אבל נערכו שינויים בפסקה זו הנמצאת כעת בעמ' 32.
16. ההגדרות לאופטימום תוקנו (ראה עמ' 29)
17. השיבוש בדוגמה שנסובה על זוג גרביים תוקן במסגרת העריכה הלשונית
18. המסקנה בעמ' 63 בנוגע לאדם סמית רוככה (וכעת נמצאת בעמ' 35). יחד עם זאת, בהחלט ניתן לראות בדברים המצוטטים הבנה שבמקרים של מוצרים ציבוריים מנגנון, השוק נטול התערבות ופיקוח כלשהם עלול להצליח פחות. בנוגע לכתוב לפני כן העניין טופל בנסגרת העריכה הלשונית.
19. הפסקה על סן ( ראה עמ' 36) תוקנה ובעריכה הלשונית תוקנו גם הניסוחים בנוגע למוצר ציבורי.
20. הצגת עמדת מילטון פרידמן עברה שינוי (ראה עמ' 40) מקווה שכעת תמצא מדויקת לדעתך
21. הפנייה לנעמי קליין – חודד עניין האשמתיה את התאגידים בהתמכרות הציבור
22. למותגים, כך או אחרת לא מדובר בדיון מקיף בנושא אלא בדוגמאות הנוגעות לביקורת כללית כלפי מנגנון השוק ועל מתחיו והעימותים הנובעים מהם.
23. בעלי עניין - ראה התייחסותי בהיבט האקדמי לעיל

אקווה שלאחר שינויים אלו, תמצא את העבודה כראויה להתקבל כעבודת דוקטורט.

בכל הכבוד הראוי,

טל כספי